

**DECODIFICADOR DIGITAL TERRESTRE  
FULL HD**

**DIGIQUEST MDD**



▪ **MANUAL DEL USUARIO**

## ÍNDICE

SEGURIDAD Y PRECAUCIONES .....	2
PANELES.....	7
CONTROL REMOTO.....	8
ALGUNAS TECLAS Y FUNCIONES .....	10
ENLACES.....	12
PRIMER ENCENDIDO.....	14
MENÚ.....	15
Menú CANALES.....	15
Menú BÚSQUEDA DE CANALES .....	17
Menú IDIOMA .....	18
Menú de configuración AV .....	18
Menú CONFIGURACIÓN DE LA HORA LOCAL .....	18
Menú SYSTEM.....	19
Menú MULTIMEDIA.....	23
INFORMACIÓN ADICIONAL.....	26
PROBLEMAS Y RESOLUCIÓN .....	26
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	29
GARANTÍA Y ASISTENCIA .....	31



### INFORMACIÓN DEL USUARIO

**de conformidad con el Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de marzo de 2014**

**"Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)"**

El símbolo del cubo de basura tachado en el aparato indica que el producto debe recogerse por separado de otros residuos al final de su vida útil. El usuario debe, por lo tanto, entregar el equipo intacto de los componentes esenciales que haya llegado al final de su vida útil a los centros de recogida separada de residuos electrónicos y electrotécnicos adecuados, o devolverlo al distribuidor en el momento de la compra de un equipo nuevo de un tipo equivalente, a razón de uno a uno, o de 1 a cero para equipos con un lado más largo inferior a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para el posterior reciclaje, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente de los equipos desechados ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y promueve el reciclaje de los materiales de los que está hecho el equipo. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de las sanciones administrativas mencionadas en el Decreto Legislativo n.º 152/2006, así como las previstas en el Decreto Legislativo n.º 49 del 14 de marzo de 2014.

## SEGURIDAD Y PRECAUCIONES



**ADVERTENCIA:** Para reducir los riesgos de descarga eléctrica, no abra el aparato. Cualquier intervención debe ser confiada a un técnico especializado. Al abrir el receptor, se anulará automáticamente la garantía.



Este símbolo indica un voltaje peligroso dentro del producto, con riesgo de descarga eléctrica y lesiones personales.



Este símbolo indica que hay instrucciones importantes que acompañan al aparato.

**ADVERTENCIA:** La única forma de desconectar el decodificador de la red eléctrica es quitar el enchufe de la toma de corriente. Asegúrese de que la toma de corriente sea fácilmente accesible para poder desconectar fácilmente el producto en caso necesario. Lea atentamente el manual antes de empezar a utilizar el decodificador. Conserve las instrucciones para futuras consultas. No abra el aparato y/o la fuente de alimentación, tocar los componentes internos podría provocar descargas eléctricas. El contacto con una tensión de 100-240V~ puede ser mortal. Antes de conectar el decodificador a la fuente de alimentación asegúrese de que todas las conexiones se han realizado correctamente. Desenchufe siempre el decodificador de la toma de corriente antes de conectar o desconectar los cables. La inobservancia de estas precauciones puede provocar daños, incendios o descargas eléctricas, con el posible resultado de lesiones graves.

**FUENTE DE ALIMENTACIÓN.** Si el modelo adquirido requiere una fuente de alimentación, el usuario deberá utilizar la suministrada con el

decodificador para evitar daños en el propio aparato. El uso de una fuente de alimentación distinta a la suministrada exime automáticamente al fabricante de cualquier responsabilidad. Compruebe que su fuente de alimentación corresponde a la necesaria para el funcionamiento (consulte la etiqueta del producto o las especificaciones del producto). Consulte a su proveedor de energía si no está seguro de las características de su suministro de red. No intente reparar o empalmar el cable de alimentación. No manipule el cable de alimentación ni el enchufe. Asegúrese antes de utilizarlo de que el cable de alimentación no está dañado, anudado o aplastado. Se recomienda desconectar el decodificador de la red eléctrica cuando no se vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo, durante tormentas eléctricas o fenómenos especiales. No lo desenchufe nunca tirando del cable, evite tocar las clavijas. No conecte ni desconecte con las manos mojadas o los pies descalzos. No utilice objetos como palancas para extraer el enchufe de una toma de corriente. El cable de alimentación debe protegerse con una cubierta de plástico para evitar que se dañe o pise.

**En caso de olor a quemado o humo, desconecte inmediatamente el enchufe y contacte al servicio técnico.**

**SOBRECARGA.** No sobrecargue la toma de corriente, el alargador o el adaptador, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Utilice siempre cables estándar certificados. No conecte ni modifique los cables cuando el decodificador esté conectado a la corriente. No

utilice alargadores dañados: pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

**LIQUIDOS.** No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de líquidos ni coloque sobre él objetos con líquidos dentro, como vasos o similares. No lo coloque en lugares húmedos y nunca lo toque con las manos mojadas o húmedas ni durante temporales. Si algún líquido penetra en el interior del decodificador, desconéctelo inmediatamente y contacte a un técnico.

**LIMPIEZA.** Antes de limpiar el receptor, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Para quitar el polvo, utilice siempre un paño ligeramente humedecido (sin disolventes ni detergentes) para quitar el polvo.

**VENTILACIÓN.** Las ranuras del receptor deben quedar al descubierto para permitir una ventilación adecuada. Deje espacio suficiente alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada. No coloque el aparato sobre alfombras o similares.

**OBJETOS.** No introduzca nunca objetos en las ranuras del receptor. Si esto ocurre, desconecte el decodificador y contacte a un técnico.

**USO EXCLUSIVO POR ADULTOS.** El artículo adquirido es un dispositivo electrónico sofisticado y, por lo tanto, absolutamente no apto para ser utilizado por menores de edad. No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales derivados del uso del aparato por parte de menores. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Las bolsas de plástico del embalaje pueden ser peligrosas. Para evitar la asfixia, mantenga las bolsas fuera del alcance de los niños. Las pilas y

otros componentes pequeños pueden ser ingeridos por los niños. Se recomienda mantenerlos fuera de su alcance.

**ACCESORIOS.** No utilice accesorios o piezas de recambio no originales, pueden causar daños en el receptor.

**CONEXIÓN AL TELEVISOR U OTROS APARATOS.** Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de conectar o desconectar cables. Lea el manual de instrucciones de los aparatos antes de realizar conexiones a otros aparatos. La antena debe ser instalada por un técnico especializado.

**UBICACIÓN.** Instale el receptor en lugares protegidos de la luz solar directa o de la lluvia. No lo coloque cerca de fuentes de calor. No coloque ningún otro equipo electrónico sobre el receptor. No utilice el aparato en zonas presurizadas. No coloque velas ni lámparas sobre el receptor. Colóquelo en posición horizontal y sobre superficies estables, alejado de vibraciones. Trasladar el aparato de un ambiente cálido a uno frío puede causar problemas. Apáguelo y vuelva a encenderlo al cabo de 1-2 horas. El producto debe manipularse con cuidado: los movimientos rápidos y descuidados pueden dañar los componentes.

**REPARACIONES.** No abra el receptor, la tensión en su interior está presente incluso cuando está apagado. En caso de avería, acuda siempre a personal cualificado. La apertura del receptor anulará automáticamente la garantía.

**SOFTWARE.** El fabricante suministra el producto con software residente y, salvo lo dispuesto por las

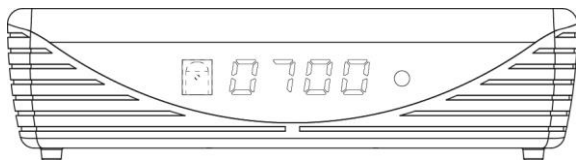
disposiciones legales obligatorias, queda exento de cualquier responsabilidad civil, penal y administrativa en caso de utilización del Producto con cualquier software o configuración de terceros que no haya sido instalado o suministrado por el Mismo.

Fabricado por DIGIQUEST SOLUTIONS s.u.r.l. Sede Via Avisio, 18 - 00048  
Nettuno (RM) - Italia.  
Hecho en China



DIGIQUEST SOLUTIONS s.u.r.l. declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
[www.digiquest.it/certificazioni.html](http://www.digiquest.it/certificazioni.html)

## PANEL FRONTAL

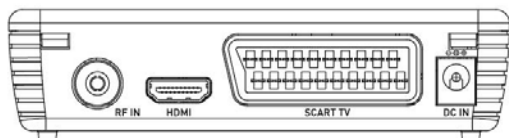


**Sensor IR: Recibe** la señal del mando a distancia.

**Pantalla: Muestra** el número de canal. El modo de espera muestra la hora.

**LED:** cuando el decodificador está encendido, el LED es verde, cuando el decodificador está apagado, el LED es rojo.

## PANEL POSTERIOR



**RF IN:** para conectar la antena.

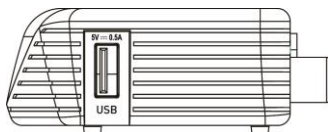
**HDMI:** para la conexión a un televisor de alta definición con cable HDMI (no incluido).

**SCART TV:** para la conexión a la TV con cable SCART (no incluido).


**DC IN** para conectar la fuente de alimentación de 12V suministrada.


## PANEL LATERAL

**USB:** Para conectar unidades flash USB externas.



## CONTROL REMOTO

 **STANDBY:** Para encender/apagar (standby).

 **MUTE:** Para silenciar el audio. Pulse de nuevo para activarlo.

▶ **II:** La pausa está activada y desactivada mientras se reproduce un archivo.

■(stop): Salir de la reproducción de archivos.

● (punto rojo): Botón no activo.

**INFO:** para mostrar la barra de información en la parte inferior de la pantalla del programa actual y siguiente, presionando una vez más ingresará a la EPG, presionando nuevamente se mostrará la información técnica.

**TECLAS DE COLORES :** activa diferentes funciones dentro de los menús.

**TV/RADIO:** Cambia entre TV y radio.

**MEDIA:** Activo en el menú Multimedia.

**AUDIO:** Para abrir el menú de configuración de audio. Para establecer el idioma del audio.

**AZUL:** Abre el menú de espera automática.

**EPG:** Guía electrónica de programas, para abrir la guía de programas.

**ATRÁS:** Para volver al último canal visto.

**VOL- ◀ / ▶ VOL+:** Para aumentar o disminuir el volumen. En el menú para desplazarse por los distintos menús y cambiar la configuración. Durante la reproducción de la imagen para rotar la imagen.

**OK:** Para mostrar la lista de canales. En el menú para confirmar las operaciones. Para empezar a reproducir archivos.



**CH+▲ / ▼CH-**: Para desplazarse de un canal a otro. En el menú para mover el cursor de arriba a abajo. Durante la reproducción de la imagen para saltar a la siguiente o volver a la anterior.

**MENÚ**: Para entrar y salir del menú. Para volver paso a paso en el menú.

**EXIT**: para guardar algunos ajustes en el menú; Para volver paso a paso en el menú.

**◀◀**: **Retroceso rápido** (mientras se reproducen archivos).

**▶▶**: **Avance rápido** (mientras se reproducen archivos).

Aumenta la velocidad pulsando el botón varias veces. En los archivos de audio, la velocidad es única.

**USB**: Para abrir el menú Multimedia si se inserta una memoria USB.

**FAV**: para mostrar los favoritos creados anteriormente.

**I◀◀/▶▶I**: Para cambiar entre un archivo y otro, anterior y siguiente mientras se reproduce un archivo.

**Teclas NUMERIC (0-9)**: para introducir el número de un canal. En el menú para introducir valores.

**TTX**: Para abrir el teletexto (si está disponible).

**SUBTITLE**: para mostrar los subtítulos (si están disponibles) y establecer su idioma.

## Baterías

No incluido. Recomendamos el uso de baterías recargables para proteger el medio ambiente.

## Instalación de la batería

Retire la tapa del mando a distancia e inserte 2 pilas AAA: consulte los dibujos del interior de la carcasa para conocer la posición correcta de las pilas.

- **PRECAUCIÓN**: Utilice pilas alcalinas (AAA).
- **PRECAUCIÓN**: El uso descuidado de las baterías puede causar explosión, corrosión y la producción de líquido ácido. Úselos con cuidado para evitar fugas de ácido. Si se produce líquido, retírelo del interior del control remoto e inserte pilas nuevas. Al insertar las baterías, asegúrese

de que las polaridades + y - estén alineadas. Sácalos si no planeas usar el producto durante un largo período de tiempo. No deje las pilas descargadas insertadas. No deseche las baterías en el fuego, ni las cortocircuite, no las abra ni las someta a un calor excesivo. Si las baterías no son recargables, no intente recargarlas. Sustituya las pilas por otras del mismo tipo o equivalentes recomendadas por la fábrica. No utilice una batería nueva y una vieja, o baterías de diferentes tipos, reemplácelas por otras nuevas que sean iguales entre sí. No disperse las baterías en el medio ambiente.



El producto funciona con baterías que entran en el ámbito de aplicación de la Directiva Europea 2013/56/UE (implementada en Italia con el Decreto Legislativo n.º 27 del 15/02/2016) y que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal. Infórmese sobre las normativas locales relativas a la recogida selectiva de pilas: una eliminación adecuada evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

### Uso del mando a distancia

El mando a distancia debe dirigirse hacia el sensor de infrarrojos situado en el panel frontal del decodificador. Retire cualquier objeto que se encuentre en el camino desde el control remoto hasta el sensor. La exposición a la luz solar intensa puede reducir la sensibilidad del control remoto.

## ALGUNAS TECLAS Y FUNCIONES

### Cambiar el canal

Hay varias formas de cambiar de canal:

- Desplázate con las teclas ▲ y ▼.
- Introduzca el número de canal con las teclas numéricas.
- Presione el botón **OK** para abrir la lista de canales, desplácese con los botones ▼ y ▲ y pulse el botón **OK** para mostrar el elegido.

### Lista de canales

Mientras mira, al pulsar el botón **OK** se muestra la lista de canales. Desplácese con los botones ▲ / ▼ de un canal a otro. Con los botones de colores, puedes:

- El botón **VERDE** activa la función **Buscar**, con el teclado que aparece en la pantalla, ingrese una o más letras del canal a buscar, luego colóquese en el cuadro **OK** y presione la tecla **OK**.
- Botón **ROJO** para cambiar el tipo de canales que se mostrarán en la lista: Todos, FTA, CAS (codificado), HD.
- Botón **AZUL**, aparece una barra fuera de la lista con las distintas letras del alfabeto: al posicionarse con **▲** las **▼** teclas / en las distintas letras de la lista, solo aparecerán los canales que comiencen con la letra resaltada.
- Botón **AMARILLO** para entrar en la función **Ordenar**, se pueden mostrar los canales de la lista: en orden alfabético (A-Z y Z-A), mostrando primero los FTA (sin cifrar) y luego los codificados (de pago) (**FTA/Codificado**), **Bloqueados/Desbloqueados**, en orden numérico LCN (Predeterminado).
- **OK** para mostrar el canal seleccionado.

## EPG

La Guía Electrónica de Programación muestra la programación de cada canal (si la emisora la proporciona). Puede ingresar a la EPG presionando el botón EPG en el control remoto. Aparecerá la programación del canal seleccionado. Para cambiar el canal, use los botones **▲** y **▼**, en la ventana de la derecha verá la lista de programas proporcionados. Utilice la tecla **▶** para entrar en la columna de la derecha y las teclas **▲** / **▼** para seleccionar el evento deseado. Presione el botón **INFO** para abrir la descripción del programa. Utilice el botón **AMARILLO** para cambiar de una columna a otra. Presione **EXIT** para salir de la EPG.

## ENLACES

**PRECAUCIÓN:** Al realizar conexiones, **TODOS** los electrodomésticos deben estar desenchufados de la toma de corriente.

Puede conectar el decodificador a su televisor de la siguiente manera:

1. En un televisor con conexión HDMI, utilice un cable HDMI. Conecte el cable a la salida HDMI del decodificador y el otro extremo a la entrada HDMI del televisor. En este caso, no se requieren conexiones de audio porque la salida HDMI incluye audio estéreo o Dolby digital. **ATENCIÓN:** *cuando el decodificador está conectado al televisor a través de un cable HDMI, puede ser necesario, después de encenderlo, seleccionar la fuente (por ejemplo, HDMI 1 o 2, etc.) en relación con la entrada utilizada, presionando el botón SOURCE en el control remoto del televisor (dependiendo de la marca, también se puede identificar con INPUT, AV, AUX, ZERO, etc.), de lo contrario no aparecerá ninguna imagen.*

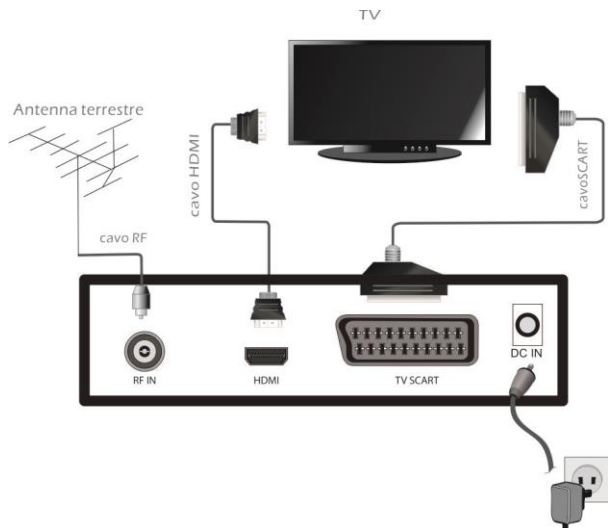
2. En un televisor sin conexión HDMI pero con SCART, conecte el cable SCART al televisor y al otro extremo en la parte posterior del decodificador. En este caso, el cambio a la conexión SCART, después de encenderlo, se realiza automáticamente, pero si no se muestra ninguna imagen, intente seleccionar la fuente de entrada exacta (por ejemplo, SCART 1 o 2, etc.) en relación con la entrada utilizada, presionando **el botón SOURCE** en el control remoto del televisor (dependiendo de la marca, también se puede identificar con INPUT, AV, AUX, ZERO, etc.).

### **Conexión a la antena**

Conecte la antena a la entrada RF IN del decodificador.

## Conexión de la fuente de alimentación

Solo después de que se hayan completado todas las conexiones, conecte la fuente de alimentación suministrada al puerto lateral DC IN.



## Encender el decodificador

- Enciende el televisor.
- Pulse el botón **STANDBY** del mando a distancia. **Si no aparece ninguna imagen en la pantalla, seleccione la fuente correcta en el televisor con el mando a distancia del televisor (HDMI1, HDMI2, etc.).**

## PRIMER ENCENDIDO

La primera vez que encienda el decodificador (o cuando lo reinicie) debe sintonizar los canales. En la pantalla "Guía de instalación" con los botones ▼/ ▲ desplácese y colóquese en los elementos deseados, presione **EXIT** para volver a la pantalla anterior o **OK** para pasar a la siguiente.

- Elija el *país* y el *idioma* usando los botones ◀ ▶.

Presione **OK** para pasar a la siguiente pantalla.

- Elija el *sistema de TV* (automático, PAL, NTSC), la *resolución de video* (según su televisor), el *formato de pantalla*: elija el que se adapte a su televisor.

Presione **OK** para pasar a la siguiente pantalla.

- Elija la *función Alimentación de antena* para activarla (*Encendido*) solo si está utilizando una antena portátil.

- *FTA*: si dejas No se cargarán todos los canales disponibles, si eliges *Sí* solo se cargarán los canales Free to Air.

Presione **OK** para pasar a la siguiente pantalla.

- Ingrese una nueva contraseña (PIN) de 4 dígitos y confírmela en la siguiente línea. **Tenga cuidado de anotarlos**, será necesario para varias operaciones.

Presione **OK** para iniciar la ***búsqueda automática de canales*** .

Puede salir del escaneo en cualquier momento pulsando **EXIT** en el mando a distancia y confirmando. Cuando se complete la búsqueda de canales, confirme con **OK**. Puede haber un conflicto de ubicación de canales: en este caso, aparecerá una ventana con una lista de los canales que se encuentran en dos o más frecuencias diferentes. Si la posición del decodificador es la que desees, simplemente espera sin presionar nada. Si, por el contrario, desea cambiar el canal a almacenar, use los botones y para ▲ ▼ colocarse en el deseado y presione **OK**.

**IMPORTANTE:** durante el proceso de espera **NO** realice ninguna operación (por ejemplo, presione los botones del

control remoto, apague el decodificador, desconecte la toma de corriente), espere a que el decodificador se posicione automáticamente en un canal.

**Nota:** el procedimiento de instalación se puede repetir un número infinito de veces, simplemente reinicie el decodificador:

- Entra en el menú principal (botón **MENÚ**).

- Use el botón ◀ o ▶ para ir al menú Sistema ▶ y **use el botón** para ir a ▼ la **configuración de fábrica**. Presione el botón **OK** e ingrese su contraseña (PIN). Confirme si desea o no restablecer el decodificador colocando el botón o en *Sí* o *No* ◀ y pulse ▶ **OK**.

**ADVERTENCIA:** Cuando se restablece el decodificador, se perderán todos los ajustes introducidos por el usuario.

## MENÚ

Presione el botón **MENU** para ingresar al menú del decodificador. Puede utilizar el botón ◀ o ▶ para seleccionar los siguientes menús:

**Canales**, Búsqueda de canales, **Idioma**, **Configuración AV**, **Configuración** de hora local, **Sistema**, **Multimedia** , **Colóquese en el deseado y use el botón** para ingresar al submenú (ventana a continuación) y colocarse en el elemento ▼ deseado. Premere **OK** para entrar. Presione **MENU** o **EXIT** para retroceder un paso a la vez hasta salir del menú.

## Menú CANALES

Este menú le permite configurar canales.

### Editar canales de TV / Editar canales de radio

Este menú le permite configurar sus canales favoritos de TV o Radio (*Fav*), bloquear canales, ordenarlos, cambiarles el nombre, eliminarlos y moverlos.

- En el menú de canales, vaya a Editar canales de TV o Editar canales de radio, *presione* **OK** para ingresar.

- Utilice los botones ▲ o ▼ seleccione el canal deseado.  
 Utilice los botones del mando a distancia situados en la parte inferior de la pantalla para activar las funciones deseadas y guarde pulsando **EXIT**.

**ROJO:** añade el canal seleccionado a la lista de favoritos.

**VERDE:** Bloquee el canal seleccionado, debe ingresar su contraseña establecida cuando encienda el decodificador por primera vez.

**AZUL:** Ordena los canales alfabéticamente (de la A a la Z o de la Z a la A), o libres o codificados (FTA/Codificado), o bloqueados o desbloqueados (Bloqueados/Desbloqueados).

**AMARILLO:** Elimina todos los canales. Puede recuperar canales eliminados por error a través del menú Lista de canales de TV eliminados / Lista de canales de radio eliminados (ver más abajo).

**Paso 1:** Elimina solo el canal seleccionado.

**Paso 2:** Cambia el nombre del canal seleccionado.

**OK:** para mover el canal seleccionado a la posición deseada (basta con introducir el número). Después de esta operación, los canales invertirán su posición.

### **Lista de canales de TV eliminados / Lista de canales de radio eliminados**

Este menú le permite recuperar canales eliminados desde el menú Editar canales de TV / Editar canales de radio.

- Seleccione Lista de canales de TV eliminados / Lista de canales de radio eliminados y *presione* **OK** para abrir la lista de canales eliminados (si existe).

- Utilice los botones ▲ ▼ o para colocarse en el canal que desea recuperar y presione **OK** para seleccionarlo. Repita para todos los canales que desee recuperar.

- Pulse **EXIT** para guardar y volver al menú anterior.

## Control parental

Vaya a *Control parental*, presione **Aceptar**, se le pedirá que ingrese su contraseña. Dentro de la ventana que aparece, presione las teclas ▲ o para seleccionar el elemento deseado y las teclas ◀ o ▶ para cambiar la configuración:▼

- **Límite de edad:** Desactivado / 7 años / 14 años / 18 años
  - **Bloqueo de menú:** Desactivado/Activado
  - **Bloqueo de canal:** Desactivado/Activado
  - **Nueva contraseña:** para cambiar tu contraseña.
  - **Confirmar contraseña:** para confirmar la nueva contraseña.
- Pulse **EXIT** o **MENU** para volver al menú anterior.

## LCN

Apagado / Encendido

## Volumen total

Si está activado (*Sí*) cada canal tendrá la misma intensidad de volumen, si está desactivado (*No*) la intensidad de volumen será autónoma.

## Menú BÚSQUEDA DE CANALES

### Búsqueda automática

Vaya a *Búsqueda automática* y presione **Aceptar**. Aparecerá una advertencia de que se han eliminado todos los canales existentes, elija *Sí*, presione **OK** para eliminar todos los canales existentes e inicie la búsqueda automática. Elija *No*, pulse **OK** para cancelar.

### Búsqueda manual

Este menú le permite configurar la búsqueda manual de canales. Utilice los botones o , ◀ ▲ o ▼ ▶ y los botones numéricos para ajustar el canal, la frecuencia y el ancho de banda. Luego vaya a *Iniciar búsqueda* y presione **el botón OK** para iniciar la búsqueda manual de canales. Pulse el botón **EXIT** o **MENU** para volver al menú anterior.

**Fuente de alimentación de la antena:**

Función que se activará (*On*) solo si se utiliza una antena portátil.

**TLC:** *Sí / No*

**Modo de escaneo:** **Completo** / *Agregar lista de canales*

**Menú IDIOMA**

Este menú le permite configurar el idioma del sistema, el idioma del audio y el idioma de los subtítulos (si está disponible).

**Menú AV SETUP**

- **Sistema de TV:** Auto/PAL/NTSC.
- **Resolución de vídeo:** Para establecer la resolución compatible con el televisor.
- **Formato de pantalla:** Auto / 4:3LB / 4:3PS / 16:9LB / 16:9PS.
- **Modo de vídeo:** Predeterminado / Vívido / Estándar
- **Salida de audio:** Salida LPCM / Salida BS / Salida SPDIF
- **Audiodescripción:** On/Off, si activas la siguiente ventana se encenderá.
- **Volumen AD:** - 3 a 3

**Menú CONFIGURACIÓN DE LA HORA LOCAL**

Este menú le permite configurar la hora.

- **País:** Establece el país.
- **Usar GMT:** Para establecer la zona horaria *Por país / Definido por el usuario / Desactivado.*
- **Configuración GMT:** **Al configurar Definido** por el usuario en la entrada anterior, *puede configurar manualmente la zona horaria en intervalos de media hora.*
- **Horario de verano:** activa o desactiva el horario de verano.

- **Fecha/Hora:** Si ha seleccionado *Desactivado en Uso GMT*, deberá introducir la fecha y la hora con las teclas numéricas del mando a distancia.

## Menú SYSTEM

### Información del sistema

Para ver información sobre el software y el hardware de su decodificador.

### Configuración predeterminada de fábrica

Para restablecer el decodificador y eliminar todos los canales existentes. **Utilice esta función con precaución, ¡todos los datos almacenados se perderán!** Presione el botón **Aceptar**, se le pedirá que ingrese su contraseña (PIN). Después de ingresar la contraseña correcta presionando las teclas numéricas, aparece una ventana de advertencia: resalte **SÍ**, presione la tecla **OK** para restablecer el decodificador, elimine todos los canales y configuraciones ingresados por el usuario. Resalte **No**, presione la tecla **OK** para cancelar la operación.

### Temporizador

Puede configurar un temporizador para mostrar un canal. En este caso, incluso si el decodificador está apagado, se encenderá justo antes del evento y se colocará en el canal establecido.

Después de ingresar a este menú, presione el botón **AZUL** para ingresar a un temporizador:

*Temporizador de repetición:* Una vez, diariamente, semanalmente, apagado.

*Tipo de temporizador.* No editable.

*Canal:* Seleccione el canal que se mostrará pulsando los botones ◀ / ▶.

*Fecha:* utilice las teclas numéricas para introducir la fecha de inicio del evento: DD/MM/AAAA. Pulse **OK** para guardar.

*Inicio:* **Utilice las** teclas numéricas para introducir la hora de inicio del evento: OO/MM/SS.

*Fin:* Establece el final de la pantalla. Pulse **OK** para guardar.

*Nombre:* Introduzca el nombre con el teclado en pantalla.

*Guardar:* Vaya al cuadro *Guardar* y presione **OK** para guardar el temporizador establecido.

Para eliminar un temporizador establecido, selecciónelo y presione el botón **ROJO (botones de colores)**, confirme con **OK**.

**NOTA:** Al configurar un temporizador, se recomienda desactivar las funciones de actualización, consulte los capítulos a continuación.

### **Configuración de OSD**

- **Mostrar información:** puedes ajustar el tiempo que el banner informativo permanece en la pantalla de 3 a 10 segundos.

- **Transparencia OSD:** cuando se establece en Desactivado, las pantallas OSD cubren completamente la pantalla, si se configuran al 50%, las pantallas permiten vislumbrar el 50% de la imagen subyacente.

- **Modo de cambio** de canal: si configura Congelación de video al cambiar de canal, la imagen se congela, si configura Pantalla negra al cambiar de canal, el fondo es negro.

- **Mostrar subtítulos:** activado/desactivado

### **Conjunto CEC**

Si el televisor al que conecta esta unidad está equipado con una función CEC, puede activarla utilizando el mando a distancia del televisor o el mando a distancia del decodificador para controlar algunas funciones principales como el volumen, la potencia y el cambio de canal.

Active también la función CEC en el televisor.

## **NOTAS:**

- Esta función solo está activa si el decodificador está conectado al televisor a través de HDMI.
- Al activar la función CEC en un televisor conectado a varios dispositivos, es posible que tenga que seleccionar la fuente de TV para el dispositivo deseado.
- Incluso si los televisores están equipados con una función CEC, la compatibilidad no está garantizada.
- Si el televisor o el decodificador no funcionan correctamente, intente desactivar la función CEC en ambos televisores y compruebe la funcionalidad.

### **- Activar CEC**

Para activar la función CEC, debe establecer este elemento en Activado.

### **- STB ON y TV ON**

Setting On, se activa el encendido simultáneo: al pulsar el botón de encendido del televisor también se enciende el decodificador. Espere unos segundos.

### **- STB OFF y TV OFF**

Al configurar On, se activa el apagado simultáneo: cuando se apaga el televisor, también se apaga el decodificador. Espere unos segundos.

### **- Prioridad de fuente STB**

: Si selecciona Activado en el encendido, se priorizará la fuente a la que está conectado el decodificador.

### **- Volumen del televisor a través de STB**

Al configurar On, solo podrá ajustar el volumen con el control remoto del televisor.

## **Actualización USB / Actualización OTA**

Estos menús permiten actualizar el decodificador, ya sea a través de USB o a través de OTA.

Colóquese en el elemento que desea utilizar, presione **OK** para ingresar al submenú.

- Utilice los botones ▲ para ▼ posicionarse en los distintos elementos y use ◀ o ▶ establezca los valores deseados.
- Finalmente, vaya a *Inicio* y presione el botón **OK** para iniciar la actualización.

Pulse **EXIT** o **MENU** para volver al menú anterior.

### **Actualización automática**

En este menú, puede configurar tanto la actualización del software como la actualización automática de la lista de canales. La primera parte de la ventana trata sobre la configuración de actualización de software. **NOTA:** Se recomienda que deje la configuración presente en el decodificador.

- **En modo de espera:** para activar o desactivar la actualización automática cuando el decodificador está en modo de espera.
- **En modo de funcionamiento:** para activar o no la actualización automática cuando se enciende el decodificador.
- **Hora:** Puede elegir a qué hora debe realizarse la actualización.
- **Repetición:** diaria o semanal.

La segunda parte de la ventana trata sobre la actualización automática de la lista de canales:

- **En modo Standby:** el decodificador puede buscar nuevos canales automáticamente (*On*) cuando está en modo de espera.
- **En modo de funcionamiento:** cuando el decodificador está encendido, puede buscar nuevos canales automáticamente: seleccione *On*.
- **Hora:** Puede elegir a qué hora debe realizarse la actualización.
- **Repetición:** diaria o semanal

### **Modo de espera automático**

Después de 3 horas de inactividad total (sin comando), el decodificador se apaga automáticamente. Si desea desactivar esta función, seleccione Desactivar.

## Menú MULTIMEDIA

Al conectar una memoria USB al puerto del decodificador, se activará este menú. Puede ver imágenes, escuchar música, reproducir archivos de video. **ADVERTENCIA:** Solo los archivos de la categoría seleccionada serán visibles, por ejemplo, si se selecciona el menú Música, otras carpetas que contengan fotos y videos aparecerán vacías.

### ADVERTENCIAS

- Se recomienda utilizar discos duros con una fuente de alimentación externa, ya que el puerto USB del decodificador por sí solo no puede garantizar una fuente de alimentación correcta: ¡riesgo de daños en el disco y/o en el decodificador!
- La velocidad de detección de las memorias conectadas depende de las características técnicas de las memorias.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos de memoria USB del mercado.
- No desconecte nunca la memoria USB durante la reproducción multimedia: riesgo de daños irreversibles en los dispositivos implicados. El decodificador ya no reconocerá la memoria.
- No todos los discos duros son compatibles: se recomiendan discos duros alimentados externamente. El fabricante no se hace responsable en ningún caso de los daños o pérdidas de datos.

### Música

Al seleccionar este menú, podrá acceder a los archivos de música MP3 en la memoria USB conectada. Utilice los botones ▲ o para ▼ seleccionar el archivo deseado y pulse **OK** para iniciar la reproducción. Durante la reproducción, hay varias opciones en la parte inferior de la pantalla que se pueden seleccionar pulsando el botón correspondiente:

- Botón **ROJO** Ordenar: abre una ventana donde puedes elegir cómo ordenar los archivos por *Nombre A-Z* o *Z-A*.

- Botón **VERDE Partición** : para elegir la partición deseada del disco duro (si la hubiera).
- Botón **AMARILLO** Play List: para mostrar la Play List si se crea.
- Botón **AZUL** Repetir : permite elegir la repetición de la canción. Cada vez que presione el botón **AZUL** en el control remoto, la repetición cambiará como se muestra con símbolos en el panel izquierdo: siempre puede repetir la misma pista seleccionada, repetir toda la carpeta en orden o aleatoriamente, o seleccionar pista por canción.
  - Botón **VOL Volume**: para ajustar el volumen.
  - Botón Añadir a la lista **FAV**: para seleccionar los archivos que se incluirán en la lista de reproducción. Confirme con **OK**. Pulse **EXIT** o **MENU** para volver al menú anterior.

## Foto

Al seleccionar este menú, podrá acceder a los archivos de imagen (JPG, PNG y BMP) presentes en la memoria USB conectada. En la parte inferior de la pantalla, hay varias opciones que se pueden seleccionar pulsando el botón correspondiente:

- Botón **ROJO** Ordenar: abre una ventana donde puedes elegir cómo ordenar los archivos por *Nombre A-Z* o *Z-A*.
- Botón **VERDE** Partición : para elegir la partición deseada del disco duro (si la hubiera).
- Listas de favoritos **AMARILLAS**: para mostrar las listas de favoritos si se crean.
- El botón **AZUL** abre la ventana para establecer el desplazamiento de las imágenes: la *duración de la presentación de diapositivas* se puede configurar en *Desactivado* para no activarla o elegir de *1 a 9* segundos el tiempo de visualización antes del cambio.

*Presentación de diapositivas:* Para activar la repetición (*Activado*) o desactivar (*Desactivado*).

- Botón **FAV** Añadir a la lista: para seleccionar los archivos que se incluirán en la Play List. Confirme con **OK**.

Utilice los botones ▲ o para ▼ seleccionar el archivo deseado y pulse **OK** para iniciar la reproducción. Durante la reproducción, se utilizará el botón ROJO para activar el zoom: para ampliar o reducir la imagen, utilice los botones ◀ y ▶. Pulse **EXIT** o **MENU** para volver al menú anterior.

**NOTA: El fabricante no puede garantizar la reproducción de archivos a pesar de la compatibilidad con la extensión: esto depende del códec utilizado, la velocidad de bits de datos y la resolución.**

## Vídeo

Al seleccionar este menú, podrá acceder a los archivos de video (AVI, MKV, MP4) presentes en la memoria USB conectada.

Para comenzar a reproducir un archivo de video, coloque el cursor sobre él y presione **OK** 2 veces para cambiar a la visualización de pantalla completa.

- Botón **VERDE Partición** : para elegir la partición deseada del disco duro (si la hubiera).

Pulse **EXIT** o **MENU** para volver al menú anterior.

## Información del disco duro

Muestra toda la información relacionada con la memoria USB conectada.

## Formato de almacenamiento

Para formatear la memoria USB conectada. **ADVERTENCIA:** todos los datos presentes serán eliminados.

## INFORMACIÓN ADICIONAL

### Problemas y resolución

Antes de ponerse en contacto con el Servicio Postventa, compruebe que la zona donde se utiliza el decodificador está cubierta por la señal digital terrestre y que su antena recibe la señal correctamente.

Cuando ocurra un incidente, consulte la tabla a continuación para determinar la causa del problema antes de llamar al servicio técnico. A veces, una simple comprobación o ajuste por parte del usuario es suficiente para resolver el problema y restablecer el funcionamiento adecuado. Los inconvenientes más comunes suelen estar relacionados con la conexión de cables. Si ninguna de las acciones indicadas en la tabla ayuda a resolver el problema, conéctese al sitio [www.digiquest.it](http://www.digiquest.it) se le guiará rápidamente para resolver el problema, gracias a las diversas posibilidades que se le propondrán (actualizaciones disponibles, formulario para solicitar asistencia). Regístrese ahora en el sitio web oficial en: [www.digiquest.it](http://www.digiquest.it) sección ENLACES ÚTILES > REGISTRE SU PRODUCTO

**Nunca abras el decodificador, ¡peligro!** La apertura de la garantía caducará automáticamente.

#### **No se enciende**

Compruebe que todas las conexiones se realizan correctamente y que están correctamente insertadas.

Compruebe la integridad de los cables.

Intente usar el control remoto del televisor.

#### **Olor a quemado**

**Desconecte el decodificador de la toma de corriente y póngase en contacto con el servicio técnico inmediatamente.**

#### **El decodificador no encuentra canales**

Si está utilizando una antena direccional, asegúrese de que esté orientada hacia un transmisor STB-T y colocada correctamente.

Asegúrese de que puede recibir la señal digital terrestre en su área.

Es aconsejable utilizar una antena externa estándar que normalmente tiene mejores características que una antena interior portátil.

Compruebe el cable que sale de la antena y las conexiones.

Reemplace los divisores o interponga un amplificador de línea.  
Póngase en contacto con un técnico de antennis.

## **Las imágenes de la pantalla aparecen inconexas (cuadradas)**

Para un funcionamiento adecuado, el decodificador necesita una buena calidad de señal.

Compruebe que el sistema receptor (antena) funciona correctamente.

La señal es demasiado débil debido, por ejemplo, a las malas condiciones meteorológicas: espere a que la señal se restablezca.

## **El mando a distancia no acciona el decodificador**

Asegúrese de que el decodificador esté encendido.

Asegúrese de haber apuntado el mando a distancia en la dirección del panel frontal del decodificador y de que no haya obstáculos en su camino.

Compruebe las pilas del mando a distancia: es posible que se hayan insertado en la dirección incorrecta o que estén descargadas.

Compruebe que no se haya filtrado líquido de las baterías.

Compruebe que no haya teclas atascadas.

Asegúrese de que no llegue la luz solar directa al decodificador.

Se ha producido un error de transmisión temporal o el software del decodificador ha perdido algunos de sus ajustes. Apague el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación; Deje pasar unos minutos y vuelva a encenderlo.

Compruebe que no haya ningún equipo transmisor cerca que pueda cancelar las acciones del mando a distancia.

Se ha seleccionado una función incorrecta. Presione el botón derecho.

Compruebe que el decodificador esté correctamente conectado a la toma de corriente y al televisor.

Intente usar el control remoto del televisor.

## **No hay imagen o mensaje de "Sin señal"**

Al conectar el decodificador con HDMI, después de encenderlo, es necesario seleccionar la fuente (por ejemplo, HDMI1) en relación con la entrada utilizada, presionando el botón SOURCE en el control remoto del televisor (dependiendo de la marca, el botón SOURCE también se puede identificar con INPUT, AV, AUX, ZERO, etc.).

Compruebe el cable SCART o HDMI.

Desenchufe y vuelva a enchufar el decodificador.

**En el canal ya sintonizado, aparece la palabra sin señal**

Reinicie el decodificador (consulte el párrafo correspondiente) o incluso verifique el estado del sistema.

**Aparece la palabra Codificado**

El canal visto forma parte de un paquete de pago.

**La imagen aparece aplastada o recortada**

El formato de imagen en el *menú Configuración AV > Formato de pantalla* no se ha ajustado de acuerdo con las características del televisor. Pruebe con otro formato.

**No se oye ningún sonido**

Compruebe el cable HDMI o SCART de conexión.

Compruebe si la función Silenciar está activada. Utilice el mando a distancia de su decodificador o televisor para apagarlo.

Asegúrese de que el volumen de su decodificador o televisor sea lo suficientemente alto. Presione los botones de volumen en el control remoto de su decodificador o televisor para ajustar.

Compruebe que el decodificador esté conectado correctamente al televisor o al sistema de sonido.

Es posible que algunas conexiones con el decodificador se hayan "soltado". Intente desactivar la función CEC tanto en el televisor como en el decodificador.

**Pérdida de canal o bloqueo del decodificador. Eliminación de listas de canales o FAV.**

Excluya todas las actualizaciones automáticas y vuelva a iniciar la sintonización automática de canales.

**No se reconoce la memoria USB insertada**

No todos los dispositivos USB son compatibles. Se recomienda utilizar discos duros alimentados, es decir, aquellos equipados con su propia fuente de alimentación. No se garantiza la compatibilidad con dispositivos USB de gran capacidad; Si tienen problemas, se recomienda ejecutar una partición o usar una partición más pequeña. **Nota:** El fabricante no se hace responsable en ningún caso de los daños o pérdidas de datos.

**Algunos archivos no se reconocen**

El fabricante no puede garantizar que los archivos se reproduzcan incluso si la extensión es compatible: esto depende del códec utilizado, la velocidad de bits de datos y la resolución. La eventual actualización de los códecs es responsabilidad del fabricante de la placa base, no es posible hacerlo vía SW.

## El decodificador o el televisor se apagan solos

Tal y como exige la reciente normativa europea sobre ahorro energético, este decodificador SE APAGA AUTOMÁTICAMENTE después de 3 horas desde la última operación realizada, los televisores después de 4 horas (autostandby). **NOTA:** Puede desactivar esta función en los menús correspondientes.

### Especificaciones técnicas

#### TUNER & CHANNEL

- RF INPUT CONNECTOR x1  
(IEC-TYPE, IEC169-2, FEMALE)
- FREQUENCY RANGE:  
174MHz~230MHz(VHF)  
470MHz ~862MHz (UHF)
- SIGNAL LEVEL: -15 ~ -70 dbm

#### DECODER

- Video decoder                    MPEG-2 MP@HL, AVC/H.264 HP @L4.1  
MPEG-4 ASP SUPPORTED  
HEVC/H.265 MP@L4.1
- Audio decoder                    MPEG-1 Layer 1,2/PCM/SPDIF
- INPUT RATE                        MAX. 48Mbit/s
- VIDEO FORMATS                    4:3/,16:9 SWITCHABLE
- VIDEO OUTPUT                    HDMI, CVBS
- MODULATION                      QPSK,16QAM,64QAM, 256QAM

#### CONNECTI

#### ON

- TUNER                                ANTENNA INPUTx1
- HDMI                                 HDMI OUTPUT x1
- SCART                                TO TV x1
- DATA PORT                        USB slot x1

#### POWER SUPPLY

- INPUT VOLTAGE                    12V $\overline{\text{---}}$ 1A
- Power supply included: Input 100-240V~50/60Hz | Output: 12V $\overline{\text{---}}$  1A.

Versione SW: 139

## Especificaciones técnicas Fuente de alimentación incluida

De conformidad con el Reglamento 2019/1782, anexo II, letra b), a continuación se establecen los requisitos de diseño ecológico para la fuente de alimentación externa HY-01B120100EW05

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address		
Huizhou Hongye Electric Technology Co., Ltd. 2th floor, No.302 of Mingyue Third Road, Tiechang Village, Shiwang Town		
Information published	Valor y precisión	Cabeza
Model identifier	HY-01B120100EW05	
Input voltage	100-240V	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	12	V
Output current	1	En
Output power	12	W
Average active efficiency	≥ 82,96	%
Efficiency at low load (10 %)	72.96	%
No-load power consumption	≤ 0,065	W

### NOTAS:

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

El contenido del manual puede diferir del producto o software proporcionado y está sujeto a cambios sin previo aviso.

El nuevo software puede cambiar algunas de las funciones del receptor.

Todas las aplicaciones reproducidas y las marcas comerciales relacionadas son propiedad de sus legítimos propietarios

En caso de información inexacta, incompleta o errónea o meros errores de transcripción, el proveedor (distribuidor) quedará exonerado de cualquier responsabilidad al respecto y podrá negarse a realizar el servicio relativo al error.

Las fotos e ilustraciones son solo para fines ilustrativos y es posible que no reflejen la imagen del producto.

Debido a actualizaciones o errores, es posible que el contenido de este manual no coincida exactamente con el producto real. Consulte el sitio web de [www.digiquest.it](http://www.digiquest.it) para obtener más información o póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica [info@digiquest.it](mailto:info@digiquest.it)

*Gracias por adquirir un producto Digiquest.*

*Le recomendamos que visite nuestro sitio web **www.digiquest.it** y se suscriba a nuestro boletín de noticias para estar al día de nuestros productos. Si su dispositivo tiene un número de serie, regístrelo ahora en: [www.digiquest.it](http://www.digiquest.it) sección ENLACES ÚTILES > REGISTRE SU PRODUCTO para obtener el máximo rendimiento.*

## **CONDICIONES DE GARANTÍA**

El documento de compra (recibo o factura), constituye la documentación indispensable para hacer valer su derecho de garantía. Consérvelo cuidadosamente y tendrá un acceso privilegiado al circuito de servicio de Digiquest Solutions. Garantizamos su aparato, destinado al uso doméstico, según lo previsto por el Dlgs. 06.09.2005 Nr. 206 (que transpone en Italia la Directiva 1999/44/CE) definido como CÓDIGO DEL CONSUMIDOR. El compromiso de garantía se pierde automáticamente en caso de: rotura accidental debida al transporte o a caídas - manipulaciones o modificaciones no autorizadas por la empresa - uso inadecuado o no conforme a las instrucciones específicas - conexión incorrecta a la red eléctrica - reparaciones efectuadas por personal no autorizado.

**ADVERTENCIA:** las piezas de plástico del producto no están cubiertas por la garantía, así como los daños en el cable de alimentación debidos al desgaste; por lo tanto, cualquier reparación correrá a cargo del propietario. Los gastos de transporte y los riesgos derivados son responsabilidad del usuario. Para ver las condiciones de la garantía, consulte nuestro sitio web [www.digiquest.it](http://www.digiquest.it) o póngase en contacto con el servicio de asistencia.

## **CÓMO CONTACTAR EL SERVICIO DE ASISTENCIA**

Para cualquier información, solicitud, necesidad u otra necesidad, es necesario ponerse en contacto con el soporte. Nuestra página web es la forma más rápida y sencilla de comunicarse con el servicio técnico: **www.digiquest.it**

En la sección de **ENLACES ÚTILES > SERVICIO AL CLIENTE**, puede completar un **FORMULARIO** dedicado a la resolución de problemas.

También puede ponerse en contacto con nosotros a través de:

- **CORREO ELECTRÓNICO:** [info@digiquest.it](mailto:info@digiquest.it)

- **TELÉFONO:** +39 06 9857981 de lunes a viernes, de 9.30 a 12.30 y de 15.30 a 17.30 horas.

**PRIVACIDAD:** los datos personales recabados serán tratados de conformidad con lo establecido en el Reglamento (UE) 679/2016 y la legislación vigente. La información completa está disponible en nuestro sitio web [www.digiquest.it](http://www.digiquest.it)

